
Transporteur à Chenilles

Notice d'Utilisation

XG250

Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.

I N T R O D U C T I O N

Cette notice d'emploi est destinée à vous fournir les renseignements nécessaires à l'utilisation et à l'entretien de votre transporteur ISEKI.

Les renseignements concernant le moteur sont exclus de cette notice; veuillez consulter pour l'entretien le " manuel d'utilisation du moteur ".

Bien que votre appareil soit conçu pour une utilisation aisée et sûre, il importe que vous respectiez les consignes de sécurité contenues dans cette notice, afin d'éviter les risques d'accidents.

Un entretien régulier évite des frais de réparation et des pertes de temps. N'utilisez pour le remplacement de pièces détachées que des pièces d'origine ISEKI. Celles-ci répondent à des normes de qualité permettant de conserver les performances de votre transporteur. En cas d'utilisation de pièces autres que celles d'origine, la garantie de l'appareil est annulée.

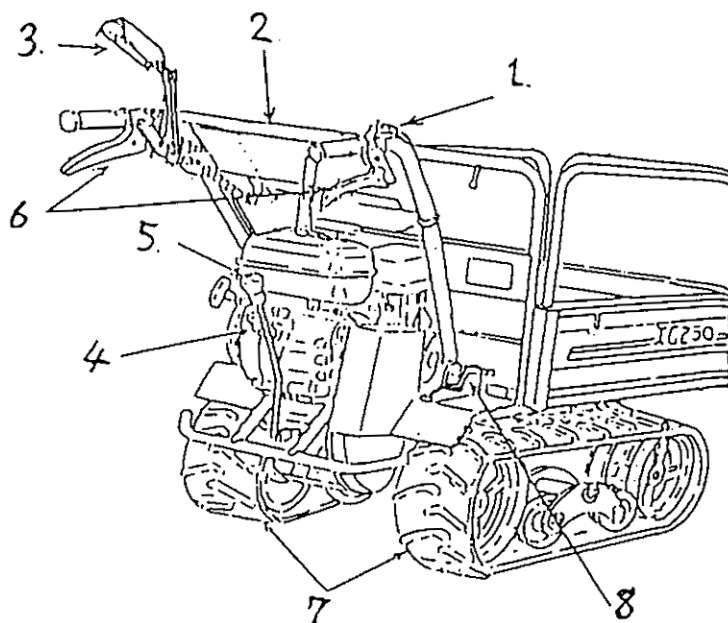
ISEKI améliore continuellement la technologie et la qualité de ses produits. Pour cette raison, des différences peuvent exister entre votre transporteur et les caractéristiques contenues dans cette notice.

C O N S I G N E S D E S E C U R I T E

- . ne jamais intervenir sur l'appareil quand le moteur est en marche (réparations, réglages, nettoyage, etc...).
- . s'assurer que le transporteur est en bon état avant de le mettre en route.
- . ne pas confier l'appareil à des enfants ou à des personnes inexpérimentées.
- . surveiller la zone d'évolution. Personne ne doit se trouver sur l'itinéraire de l'appareil, ni à proximité.

DESIGNATION DES PRINCIPAUX ELEMENTS

- 1- commande des gaz
- 2- guidon
- 3- levier d'embrayage-frein
- 4- contacteur d'arrêt
- 5- sélecteur de vitesses
- 6- leviers directionnels (décrabottage)
- 7- chenille
- 8- levier de basculement de la benne



MODE D'EMPLOI

DEMARRAGE DU MOTEUR

- contrôler le niveau de carburant, et refaire le plein si nécessaire. Consulter le manuel d'entretien du moteur.
- placer le levier d'embrayage-frein en position ARRET ("STOP").
- mettre la commande des gaz à mi-course.
- si le moteur est froid, tirer la manette de starter; si le moteur est chaud, repousser la manette de starter. Consulter le manuel d'entretien du moteur.
- placer le contacteur sur MARCHE ("ON"). Tirer d'un coup sec la poignée du lanceur.
- laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes pour qu'il atteigne sa température de fonctionnement, puis repousser progressivement la manette du starter.

ARRET DU MOTEUR

- laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes pour équilibrer la température.
- mettre le contacteur sur ARRET ("OFF").
- fermer le robinet de carburant.

DEPLACEMENT DU TRANSPORTEUR

. vitesses de déplacement

Le sélecteur de vitesses permet d'obtenir les vitesses de déplacement suivantes :

marche avant 1 = 2,0 km/h
 2 = 3,9 km/h
marche ar. = 1,4 km/h

. mise en mouvement du transporteur

- maintenir le levier d'embrayage-frein en position ARRET ("STOP").
- mettre le levier du sélecteur de vitesses sur la position désirée.
- placer le levier d'embrayage-frein en position MARCHE ("START").

. changement de vitesse

- placer le levier d'embrayage-frein en position ARRET ("STOP").
- changer la position du sélecteur de vitesses.

Remarques : si le changement de vitesse est dur à réaliser, actionner plusieurs fois le levier d'embrayage-frein pour mettre les pignons en face les uns des autres.

. contrôle de la direction

Le transporteur se dirige en agissant sur l'un ou l'autre des leviers directionnels, selon la direction et l'angle de braquage souhaités.

ATTENTION !

- ne pas effectuer de virage en circulant à pleine vitesse.
- ne pas surcharger l'appareil pour éviter de le déséquilibrer en virage.
- les virages sur des terrains en pente risquent de provoquer le dérapage des chenilles et l'augmentation du rayon de braquage.

ARRET ET STATIONNEMENT DU TRANSPORTEUR

- pour arrêter l'appareil, placer le levier d'embrayage-frein sur ARRET ("STOP").
- en cas d'urgence, le transporteur peut être arrêté net en serrant les 2 leviers directionnels simultanément.
- pour arrêter le transporteur dans une descente, manoeuvrer doucement le levier d'embrayage-frein pour éviter un arrêt trop brutal.
- sauf en cas d'urgence, éviter les arrêts trop brutaux. Ceux-ci fatiguent le châssis et la boîte de vitesses et risquent de renverser le chargement.

PRECAUTIONS A PRENDRE PENDANT LES DEPLACEMENTS

- circuler à vitesse réduite sur les terrains bosselés, pour gravir une butte, pour tourner.
- sur terrains en pente :
 - . ne pas utiliser le transporteur sur des pentes supérieures à 20°.
 - . ne pas utiliser la vitesse rapide.
 - . ne pas effectuer de demi-tour.
 - . ne pas changer de vitesse.
 - . caler les chenilles à chaque arrêt.
 - . si le moteur est arrêté, ne pas placer le levier d'embrayage-frein sur MARCHE ("START").
 - . respecter les limites de charge :

sol plat	maximum	250 kg
montée de 20°	maxi	150 kg
descente de 15°	maxi	150 kg

CHARGEMENT

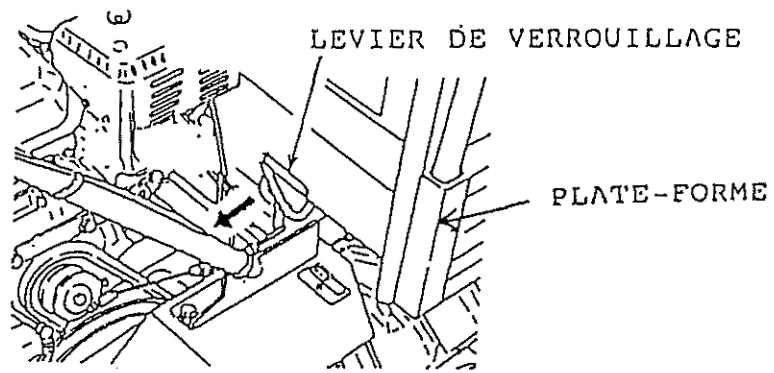
- ne pas dépasser la charge maximum autorisée.
- équilibrer le chargement sur la plate-forme.
- arrimer le chargement.

EXTENSION DE LA PLATE-FORME

Si le chargement est léger mais volumineux, la plate-forme peut être agrandie jusqu'à 1100 x 840 mm, en repoussant les ridelles; celles-ci peuvent être réhaussées jusqu'à 440 mm en tirant les arceaux vers le haut.

BASCULEMENT MANUEL

Déverrouiller la plate-forme en actionnant le levier de verrouillage vers le bas, puis soulever la plate-forme.



ATTENTION !

- ne pas basculer la plate-forme sur un terrain trop meuble ou sur une pente.
- ne pas basculer la plate-forme en cours de déplacement.
- s'assurer que la plate-forme est bien verrouillée avant de repartir.

ENTRETIEN

TABLEAU DE PERIODICITE DE CONTROLES

◆ : contrôle-réglage

● : remplissage

▲ : remplacement

Organe	point de contrôle	quotidien	périodicité		
			50h	100h	300h
boîte de vitesses	niveau d'huile		●		▲
garnitures de freins	usure		◆		▲
courroie	usure, craquelures	◆			
câbles de cde	tension	◆			
chenilles	tension, craquelures	◆			
galets d'entraînement	graisseurs		●		
galets porteurs	graisseurs		●		

Pour les contrôles relatifs au moteur, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Il est recommandé de faire réviser une fois par an l'appareil chez un agent Yvan BEAL.

GRAISSAGE

Il est important de veiller à effectuer un graissage régulier du transporteur pour lui conserver ses performances.

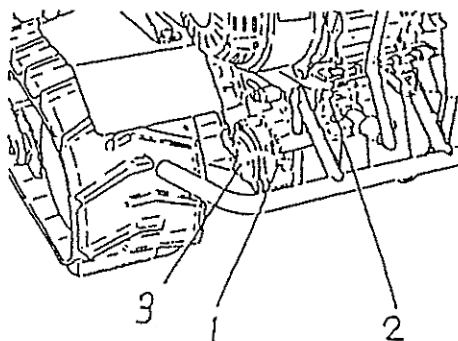
Points de graissage	Huile	Quantité
boîte de vitesses graisseurs	huile de transmission SAE 80 graisse	1,4 litre à la demande

Graissage du moteur : consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Remplissage de la boîte de vitesses :

Placer le transporteur sur un sol horizontal. Oter les bouchons de remplissage et de niveau, et remplir d'huile de transmission jusqu'à débordement par le bouchon de niveau.

- 1- bouchon de niveau
- 2- bouchon de remplissage
- 3- boîte de vitesses



CONTROLE ET ENTRETIEN DES PRINCIPAUX ELEMENTS

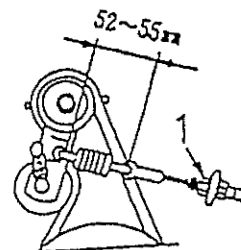
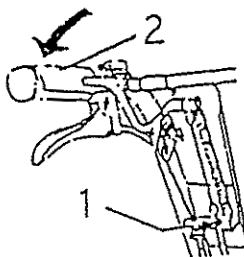
- Visserie

Vérifier périodiquement toutes les fixations et resserrer si nécessaire.

- Levier d'embrayage-frein

La courroie ne doit pas patiner quand le levier est sur MARCHE ("START"), sinon la retendre à l'aide de la vis de tension; la longueur du ressort de tension doit être de 52 à 55 mm quand le levier est en position MARCHE ("START").

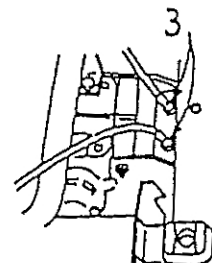
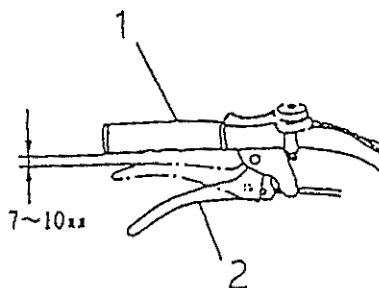
- 1- écrou de réglage
- 2- levier d'embrayage-frein



- Leviers directionnels

Régler la tension des câbles de commande à l'aide des écrous situés sur la boîte de vitesse, l'écart entre la poignée du guidon et le levier doit être de 7 à 10 mm quand le levier est serré à fond.

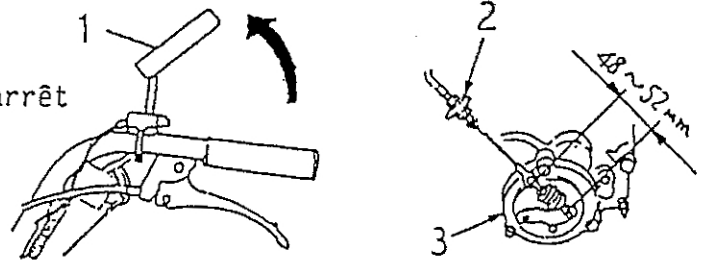
- 1- poignée de guidon
- 2- levier directionnel
- 3- écrou de réglage



- Frein et frein de parking

Le frein doit entrer en action dès le débrayage du moteur. Tourner les écrous de réglage, de façon que la longueur du ressort soit de 48 à 52 mm quand le levier d'embrayage-frein est en position ARRÊT ("STOP")

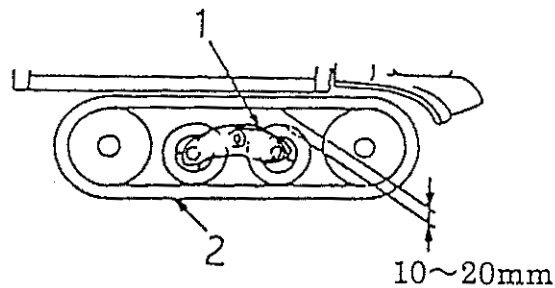
- 1- levier d'embrayage-frein en position arrêt
- 2- écrou de réglage
- 3- frein



- chenilles

Si les chenilles sont détendues, desserrer les écrous de blocage et agir sur les vis de tension de façon que l'écart entre la chenille et le 3ème galet soit de 10 à 20 mm.

- 1- 3ème galet
- 2- chenille



- Moteur

Consulter le manuel d'utilisation du moteur.

REMISAGE

- débarrasser les chenilles et les galets des herbes qui auraient pu s'y enrouler; ôter la terre colée.
- laver entièrement l'appareil et l'essuyer avec un chiffon gras.
- lubrifier et graisser chaque élément; remplir le réservoir de carburant.
- placer des planches sous les chenilles pour les isoler du sol, et ranger l'appareil dans un endroit sec.
- attendre que le moteur soit refroidi, et recouvrir l'appareil avec une bâche.
- consulter le manuel d'utilisation du moteur pour les consignes particulières de remisage.

RECHERCHE DES PANNES

PROBLEME	CAUSE	REMEDE
Le transporteur ne se déplace pas quand le levier d'embrayage-frein est sur MARCHE ("START")	<ul style="list-style-type: none">. patinage de la courroie. réglage de l'embrayage défectueux. leviers directionnels trop serrés	<ul style="list-style-type: none">. régler ou remplacer la courroie. régler l'embrayage. régler la tension des câbles
Le transporteur ne s'arrête pas quand le levier d'embrayage-frein est sur ARRET ("STOP")	<ul style="list-style-type: none">. la courroie ne se dégage pas suffisamment de la poulie. les garnitures de freins sont usées	<ul style="list-style-type: none">. régler la tension de courroie. remplacer les garnitures
Le transporteur ne tourne pas quand on agit sur l'un ou l'autre des leviers directionnels	<ul style="list-style-type: none">. tension des câbles de décrochage incorrecte. patinage de la courroie. chenilles détendues	<ul style="list-style-type: none">. régler ou remplacer les pièces défectueuses. régler ou remplacer la courroie. régler la tension des chenilles
Démarrage du moteur difficile	<ul style="list-style-type: none">. méthode de démarrage incorrecte. le levier d'embrayage est en position MARCHE ("START"). bougie d'allumage défectueuse. filtre à air encrassé. entrée d'air obstruée	<ul style="list-style-type: none">. respecter le mode d'emploi et le manuel du moteur. baisser le levier d'embrayage-frein. remplacer la bougie. nettoyer ou remplacer l'élément. nettoyer le carburateur
Manque de puissance	<ul style="list-style-type: none">. capuchon de bougie mal fixé. surchauffe du moteur	<ul style="list-style-type: none">. resserrer le capuchon de bougie ou le changer. arrêter le moteur pour le laisser refroidir, et rechercher la cause de surchauffe
Le moteur s'arrête en cours d'utilisation	<ul style="list-style-type: none">. réservoir vide	<ul style="list-style-type: none">. refaire le plein

CARACTERISTIQUES

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Type	Transporteur à chemilles		
Modèle	XG250I		
Charge maximum(kg)	250		
Châssis			
Longueur hors-tout (mm)	1,690		
Largeur hors-tout (mm)	630		
Hauteur hors-tout (mm)	1,070		
Poids (kg)	150		
Dimensions intérieures de la plate-forme			
Longueur (mm)	950 ~ 1,130		
Largeur (mm)	530 ~ 840		
Hauteur (mm)	170(445)		
Système d'entraînement			
Type	chenilles		
Largeur de chenilles (mm)	170		
Pas	72		
Nombre d'éléments	28		
Longueur de contact (mm)	650		
Garde au sol minimum	60		
Nombre de vitesses	avant 2	arrière 1	
Vitesse maximum (km/h)	avant 3.9	arrière 1.4	
Moteur			
Puissance nominale	2.2kW(3.0ps)/3600rpm		
Puissance maximum	2.9kW(4.0ps)/4000rpm		
Démarrage	lanceur manuel		
Plate-forme			
Type	à basculement manuel		
Capacité (kg)	250		
Angle de basculement	38°.		



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr